



**PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Nowym Targu**

NK.903.514.2024

Nowy Targ, dnia 17.09.2024 r.

**Spółka Wodna Niwa-Buflak-Nowe  
Os. Niwa 28b  
34-400 Nowy Targ**

**DECYZJA 321/2024**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu działając na podstawie art.1 pkt 1, art.4 ust. 1 pkt 1, art.12, art. 27 ust. 1 i art.37 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416), art.104, 108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572) art.12 ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) oraz §21 ust.1 pkt 4, ust. 9, Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 z późn. zm.) po przeprowadzeniu laboratoryjnych badań próbki wody, pobranej w dniu 16.09.2024 r. z wodociągu publicznego w Nowym Targu „Niwa-Buflak-Nowe” oraz biorąc pod uwagę sprawozdanie z badań nr: LW/3497/N/2024/1, LW/3497/N/2024/2, LW/3496/N/2024/1 oraz LW/3497/N/2024/2 z dnia 17.09.2024r. stwierdza:

**Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym w  
Nowym Targu „Niwa-Buflak-Nowe”**

w związku, z czym nakazuje:

1. Wyeliminowanie Liczby bakterii grupy coli, Liczby bakterii Escherichia coli oraz mętności z wody, o której mowa doprowadzając jej jakość do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294 z późn. zm.).

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Nowym Targu  
34-400 Nowy Targ, ul. Jana Kazimierza 6  
www.gov.pl/web/psse-nowy-targ e-mail: psse.nowytarg@sanepid.gov.pl  
adres skrytki na ePUAP: /PSSE\_Nowy\_Targ/Sekretariat  
centrala tel.: (+48) 18 266-29-14, 18 266-31-65  
sekretariat PPIS tel.: (+48) 18 266-29-14 (wew.207), fax: (+48) 18 266-97-77  
REGON: 000598894 / NIP: 735-22-40-209



2. Podjęcie w terminie natychmiastowym działań naprawczych przez Spółkę Wodną Niwa-Buflak-Nowe, Os. Niwa 28b, 34-400 Nowy Targ, nadzorującą zaopatrzenie w wodę do spożycia użytkowników wodociągu oraz przedstawienie planu działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji.
3. Poinformowanie w sposób skuteczny odbiorców wody o wprowadzonym zakazie korzystania z wody do celów spożywczych.
4. Powiadomienie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu o wykonaniu nałożonych obowiązków
5. Udokumentowanie wynikami badań próbek wody, potwierdzającymi jej właściwą jakość.

**Obowiązki określone w punktach 1- 4 podlegają wykonaniu z dniem doręczenia decyzji.**

**Obowiązek określony w punkcie 5 podlega wykonaniu do dnia 01.10.2024 r.**

**Obowiązkom, określonym w pkt. 1-3 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności ze względu na ochronę zdrowia ludzi.**

#### **UZASADNIENIE :**

W ramach urzędowej kontroli sanitarnej w dniu 16.09.2024r. przedstawiciel Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Nowym Targu dokonał poboru próbki wody z wodociągu publicznego w Nowym Targu „Niwa-Buflak-Nowe”, zaopatrującego w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi, celem przeprowadzenia badań laboratoryjnych. Próbki poddano badaniu laboratoryjnemu zgodnie z obowiązującymi procedurami.

Badania laboratoryjne ww. próbki wykonane przez Dział Laboratoryjny Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej Dział Laboratoryjny w Krakowie wykazało przekroczenie parametrów mikrobiologicznych oraz fizykochemicznych w wodzie:

Wodociąg publiczny „Niwa-Buflak-Nowe” – sklep spożywczy os. Nowe 51

- Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli – 410 NPL/100ml,
- Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli – 2000 NPL/100ml,
- Mętność – 1,6 NTU.

Wodociąg publiczny „Niwa-Buflak-Nowe” – sklep spożywczy os. Niwa 90

- Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli – 690 NPL/100ml,
- Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli – >2400 NPL/100ml,

- Mętność – 3,0 NTU.

Zgodnie z obowiązującymi normami zakres wartości parametru mętności do 1 NTU.

Zgodnie z obowiązującymi normami Liczba bakterii grupy coli oraz liczba Escherichia coli ma wynosić 0 jtk/100ml.

Liczba bakterii grupy coli i Escherichia coli to wskaźnik zanieczyszczenia kałowego wody, występują w znacznej liczbie w odchodach ludzkich i zwierzęcych, w ściekach, w zanieczyszczonej kałem wodzie i glebie. Ich obecność w wodzie do picia to dowód niedawnego skażenia wody odchodami.

Jest to wskaźnik stosowany w programach kontroli jakości wody, jak również wskaźnik skuteczności procesów dezynfekcji.

Na podstawie art. 12 ust.1 z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024r. poz. 757) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu pełniąc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zobowiązał Spółkę Wodną Niwa-Buflak-Nowe, Os. Niwa 28b, 34-400 Nowy Targ, do zapewnienia poprawy jakości wody oraz mając na uwadze ww. okoliczności sprawy zakazał używania wody z ww. wodociągu do spożycia.

**W tym okresie osoby korzystające do tej pory z wody czerpanej z wodociągu winny mieć zapewnione zastępcze źródła wody o odpowiedniej jakości zdrowotnej.**

**Woda z wodociągu nadaje się do celów gospodarczych, lecz nie należy dopuścić jej do spożycia.**

W związku z tym, że obecność ww. zanieczyszczeń stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia jej użytkowników Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu na podstawie art.108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572) obowiązkom określonym w pkt. 1, 2, 3 niniejszej decyzji nadał rygor natychmiastowej wykonalności.

Mając powyższe na uwadze, postanowiono orzec jak w sentencji decyzji.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Nowym Targu  
z up.

mgr. inż. Justyna Łapczyńska-Karwaczka  
Kierownik Sekcji Nadzoru Higieny Pracy

/Dokument podpisany elektronicznie/

## **POUCZENIE :**

W przypadku niezastosowania się podmiotu zobowiązanego do nałożonego na niego obowiązku, mogą być wobec niego zastosowane środki egzekucyjne przewidziane w Ustawie

z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2024 r. poz. 572). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 6 w terminie 14- tu dni od dnia doręczenia decyzji.

Na zasadzie art. 127a kodeksu postępowania administracyjnego stronie przysługuje prawo do zrzeczenia się odwołania od niniejszej decyzji. Z prawa do zrzeczenia się odwołania strona może skorzystać w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania. Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do odwołania należy złożyć do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.

Z dniem doręczenia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 kpa:

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);

2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

#### **Otrzymują:**

1. Adresat

2. Gmina Miasto Nowy Targ, ul. Krzywa 1, 34-400 Nowy Targ

3. Sekcja NZ w/m

4. aa wyk. A.K. tel.182663165 wewn.223